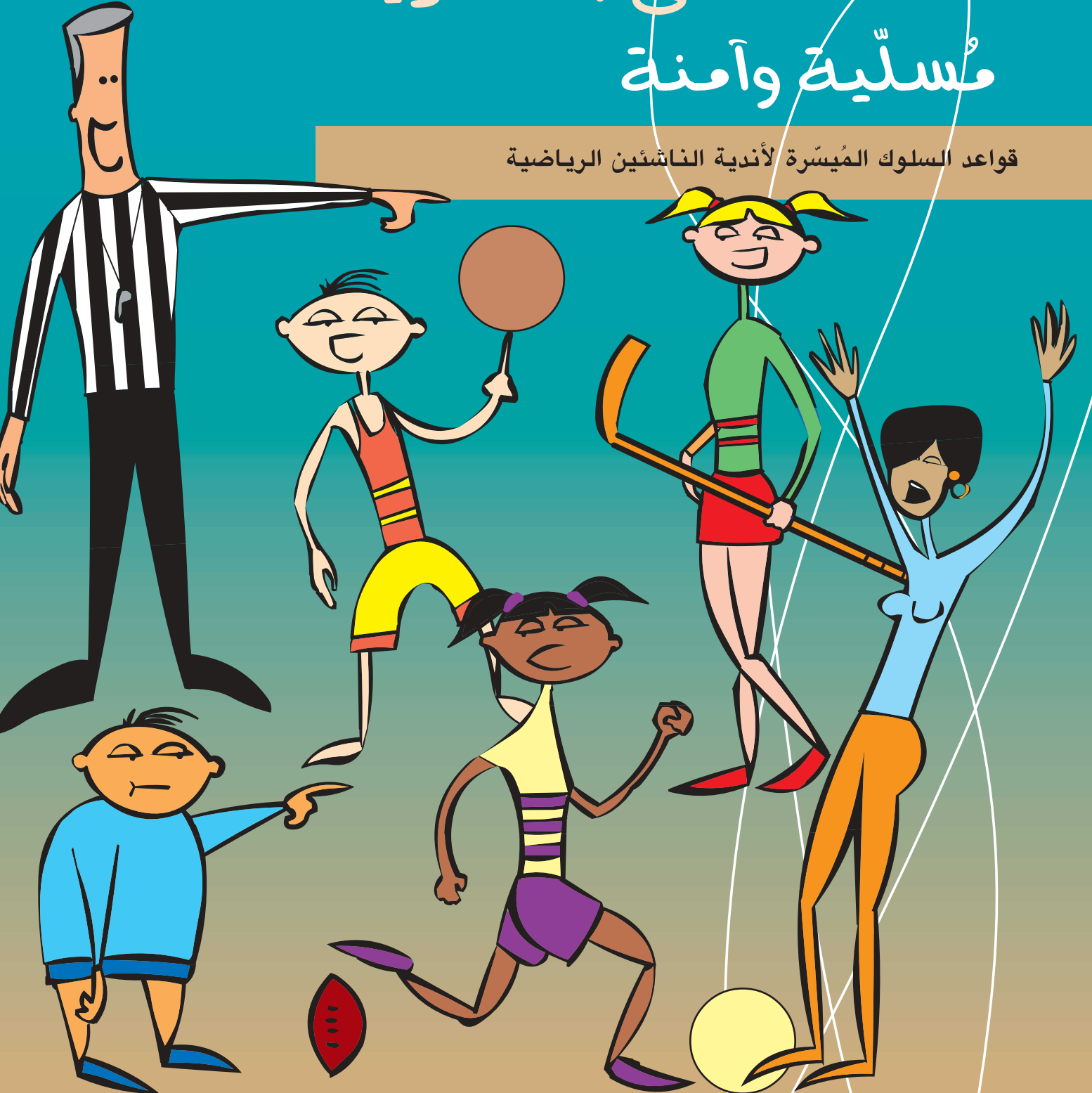


الحفاظ على بقاء الرياضة مُسليّة وآمنة

قواعد السلوك الميسرة لأندية الناشئين الرياضية



قواعد السلوك هذه مصدق عليها من قبل وزير الرياضة والترفيه في فيكتوريا، وتم إعدادها بالتشاور مع المجموعة المرجعية لأندية الناشئين الرياضية في فيكتوريا.

الحفاظ على بقاء الرياضة مُسَلِّية وآمنة

قواعد السلوك هي من أجل:

- ◀ اللاعبين.
- ◀ الأهل والجمهور.
- ◀ المدربين والمعلمين.
- ◀ الإداريين.
- ◀ الحكام.
- ◀ وسائل الإعلام.

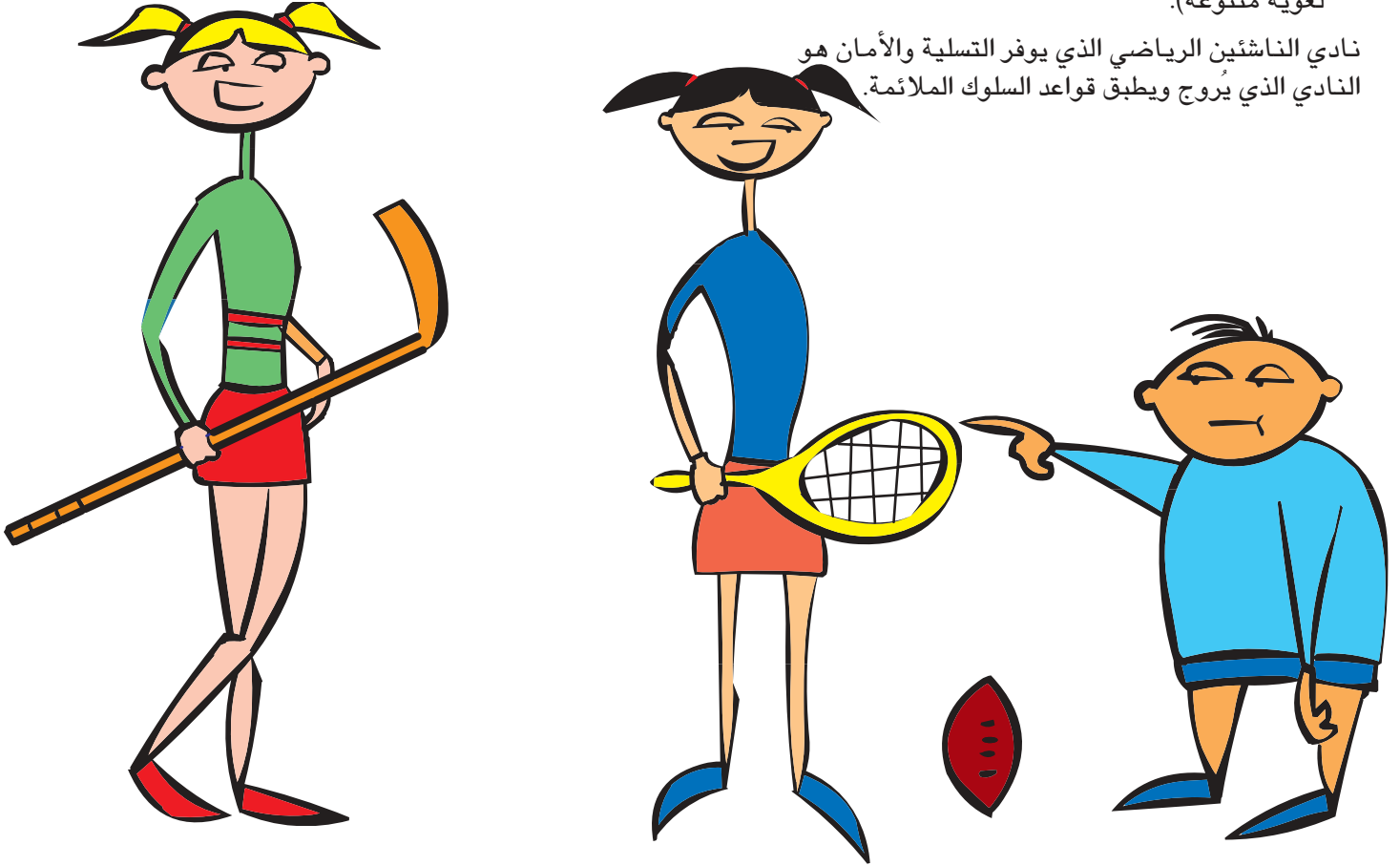
المبادئ الرئيسية لقواعد السلوك هي:

- ◀ يتعين أن تكون رياضة الناشئين مرحاً وتسليية.
- ◀ يتعين أن تكون رياضة الناشئين آمنة.
- ◀ يتعين أن تكون رياضة الناشئين عادلة.
- ◀ يتعين أن تعود رياضة الناشئين للناشئين.

ما هو نادي الناشئين الرياضي الذي يوفر التسلية والأمان؟

- ◀ هو مجتمع – يمكن أن يشعر فيه الناشئون بالارتباط مع الأصدقاء والعائلة.
- ◀ هو مكان للمرح والتسلية – يكون فيه التركيز على التمتع، والمشاركة، والنشاط البدني (عوضاً عن الربح).
- ◀ هو بيئة جسدية آمنة – تتوفر فيها المعدات الصحيحة، والإسعافات الأولية، والأبنية ومناطق اللعب الآمنة.
- ◀ هو بيئة اجتماعية آمنة – عندما تكون للنادي سياسات وممارسات بخصوص تعاطي الكحول، والمخدرات، وحماية الأولاد، والمضايقة.
- ◀ هو بيئة ثقافية آمنة – عندما تكون للنادي سياسات وممارسات شمولية، ومتسامحة، وترحب بجميع الناشئين (ويشمل ذلك الناشئين ذوي الإعاقة، ومن خلفيات السكان الأصليين، و/أو من خلفيات ثقافية لغوية متنوعة).

نادي الناشئين الرياضي الذي يوفر التسلية والأمان هو النادي الذي يُروج ويطبق قواعد السلوك الملائمة.



سمحت المفوضية الأسترالية للرياضة مع الشكر بإعادة إصدار العديد من القواعد من المصدر القومي لقواعد السلوك.

أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣.

اللاعبون

الأهل والجمهور

- ◀ التزموا بقواعد اللعب.
- ◀ لا تجادلوا الحكام أبداً، وإذا كنتم بحاجة إلى توضيح اطلبوا من كابتن فريقكم، أو مدربكم، أو مدير الفريق، التحدث مع الحكم خلال الاستراحة أو بعد المباراة.
- ◀ ابدلوا جهدكم بشكل متساو لأنفسكم ولفريقكم . سوف يعود ذلك بالفائدة على أداء فريقكم - وعليناكم أيضاً.
- ◀ تحلوا بالروح الرياضية. صفقوا لكافة الألعاب الجيدة سواء كانت من فريقكم أو الفريق الخصم.
- ◀ أظهروا احترامكم وتقديركم للفريق الخصم وللحكام (مثل مصافحة الأيدي قبل المباراة وبعدها، وقول شيء مثل "حظ موفق"، "شكراً على المباراة"، "شكراً أيها الحكم". "ثلاث هتافات لـ...")
- ◀ تعاونوا مع مدربكم وأعضاء فريقكم، والفريق المنافس. لأنه بدونهم لن تكون هناك مباراة.
- ◀ شاركوا لكي تستمعوا وتستفيدوا، وليس فقط لإرضاء الأهل والمدربين.
- ◀ العبوا بعدل - وامتنعوا عن توجيه ألفاظ غير مهذبة للحكام أو اللاعبين الآخرين (ويشمل ذلك الذم)، أو إلقاء لاعب آخر أو استفزازه عن قصد.
- ◀ احترموا حقوق وكرامة ومنزلة كافة المشاركين بغض النظر عن جنسهم، أو قدراتهم، أو خلفيتهم الثقافية، أو ديانتهم.
- ◀ تذكروا بأن الأولاد يشاركون في اللعبة الرياضية لكي يستمتعوا هم وليس أنتم.
- ◀ شجّعوا الأولاد دائماً على اللعب بموجب القواعد، وتسوية الخلافات دون اللجوء إلى التصرفات العدائية أو العنف.
- ◀ لا تسخروا أبداً من ولد أو تصرخوا عليه لارتكابه خطأ أو لعدم ربحه للمباراة.
- ◀ احترموا قرارات الحكام، وشجّعوا الأولاد على القيام بذلك.
- ◀ أظهروا تقديركم للمدربين والحكام والإداريين المتطوعين.
- ◀ صفقوا للأداء الجيد وجهود كافة الأفراد والفرق. وهنئوا كافة المشاركين بغض النظر عن نتيجة المباراة.
- ◀ اشجّبوا استعمال العنف، أو الإساءة اللفظية، أو الذم، بأي شكل كان، سواء كانت من الجمهور، أو المدربين، أو الحكام، أو اللاعبين.
- ◀ ادعموا السياسات والممارسات (وكونوا قدوة حسنة) المتعلقة بالاستعمال المسؤول للكحول، والقضايا المتعلقة بحماية الأولاد، والقضايا التي تتضمن العقاقير المنشطة وعقاقير تحسين الأداء*.
- ◀ ادعموا المشاركة في الألعاب المعدلة قواعدها، والبرامج الأخرى لتطوير الناشئين*.
- ◀ احترموا حقوق وكرامة ومنزلة كل ناشئ بغض النظر عن جنسه، أو قدراته، أو خلفيته الثقافية، أو ديانتته.
- ◀ ملاحظة: قامت بإعداد القواعد المفوضية الاسترالية للرياضة إلا إذا كانت مُعلّمة بإشارة نجمة.

- ◀ التزموا بقواعد اللعب.
- ◀ لا تجادلوا الحكام أبداً، وإذا كنتم بحاجة إلى توضيح اطلبوا من كابتن فريقكم، أو مدربكم، أو مدير الفريق، التحدث مع الحكم خلال الاستراحة أو بعد المباراة.
- ◀ ابدلوا جهدكم بشكل متساو لأنفسكم ولفريقكم . سوف يعود ذلك بالفائدة على أداء فريقكم - وعليناكم أيضاً.
- ◀ تحلوا بالروح الرياضية. صفقوا لكافة الألعاب الجيدة سواء كانت من فريقكم أو الفريق الخصم.
- ◀ أظهروا احترامكم وتقديركم للفريق الخصم وللحكام (مثل مصافحة الأيدي قبل المباراة وبعدها، وقول شيء مثل "حظ موفق"، "شكراً على المباراة"، "شكراً أيها الحكم". "ثلاث هتافات لـ...")
- ◀ تعاونوا مع مدربكم وأعضاء فريقكم، والفريق المنافس. لأنه بدونهم لن تكون هناك مباراة.
- ◀ شاركوا لكي تستمعوا وتستفيدوا، وليس فقط لإرضاء الأهل والمدربين.
- ◀ العبوا بعدل - وامتنعوا عن توجيه ألفاظ غير مهذبة للحكام أو اللاعبين الآخرين (ويشمل ذلك الذم)، أو إلقاء لاعب آخر أو استفزازه عن قصد.
- ◀ احترموا حقوق وكرامة ومنزلة كافة المشاركين بغض النظر عن جنسهم، أو قدراتهم، أو خلفيتهم الثقافية، أو ديانتهم.



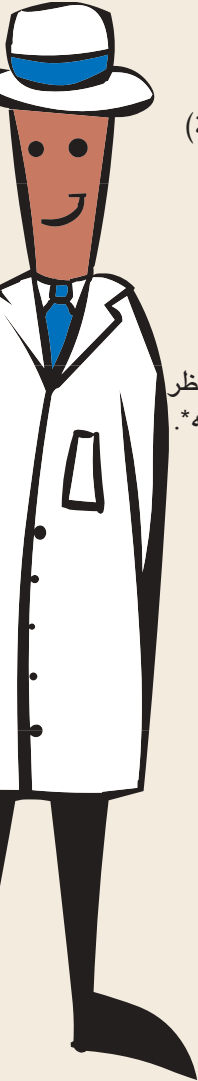
الهدربون والمعلمون

الحكام

- تذكروا بأن الناشئين يشاركون للتمتع، والربح هو جزء فقط من المرح والتسلية.*
- أتيحوا الفرصة للناشئين لتجربة مراكز لعب مختلفة، وألعاب رياضية مختلفة.*
- أوجدوا الفرص للمشاركين لتعلم السلوك الرياضي الملائم بالإضافة إلى المهارات الأساسية.*
- امنحوا الأولوية لنشاطات اللعب الحر، وتعلم المهارات، والألعاب الرياضية المعدلة، عوضاً عن المباريات المنظمة.*
- تابعوا أحدث ممارسات ومؤهلات التدريب، ومبادئ النمو والتطور البدني.
- قوموا بترويج بيئة متسامحة تجاه التنوع الثقافي.*
- ساعدوا الناشئين على معرفة أن اللعب بموجب القواعد هو مسؤوليتهم.*
- شجعوا الناشئين على المشاركة في الإدارة، والتدريب، والتحكيم، بالإضافة إلى اللعب.*
- اعملوا ضمن القواعد والروح الرياضية، وعلموا لاعبيكم القيام بذلك.*
- تعاملوا مع الحكام بطريقة لبقة ومهذبة.*
- تأكدوا من أن تكون أية ملامسة جسدية مع الناشئين ملائمة للحالة وضرورية لتطوير مهارات اللاعبين.
- طبقوا سياسات وممارسات السلامة المتعلقة باللعبة الرياضية.*
- طبقوا السياسات والممارسات (وكونوا قدوة حسنة) المتعلقة بالاستعمال المسؤول للكحول، والقضايا المتعلقة بحماية الأولاد، والقضايا التي تتضمن العقاقير المنشطة وعقاقير تحسين الأداء.*
- تأكدوا من أن المعدات والمرافق تفي بمعايير السلامة، وملائمة لعمر كافة اللاعبين وقدراتهم.*
- احترموا حقوق وكرامة ومنزلة كل ناشئ بغض النظر عن جنسه، أو قدراته، أو خلفيته الثقافية، أو ديانتهم.*

ملاحظة: قامت بإعداد القواعد المفوضية الاسترالية للرياضة إلا إذا كانت مُعلّمة بإشارة نجمة.

- تذكروا بأن الناشئين يشاركون للتمتع، والربح هو جزء فقط من المرح والتسلية.*
- أتيحوا الفرصة للناشئين لتجربة مراكز لعب مختلفة، وألعاب رياضية مختلفة.*
- أوجدوا الفرص للمشاركين لتعلم السلوك الرياضي الملائم بالإضافة إلى المهارات الأساسية.*
- امنحوا الأولوية لنشاطات اللعب الحر، وتعلم المهارات، والألعاب الرياضية المعدلة، عوضاً عن المباريات المنظمة.*
- تابعوا أحدث ممارسات ومؤهلات التدريب، ومبادئ النمو والتطور البدني.
- قوموا بترويج بيئة متسامحة تجاه التنوع الثقافي.*
- ساعدوا الناشئين على معرفة أن اللعب بموجب القواعد هو مسؤوليتهم.*
- شجعوا الناشئين على المشاركة في الإدارة، والتدريب، والتحكيم، بالإضافة إلى اللعب.*
- اعملوا ضمن القواعد والروح الرياضية، وعلموا لاعبيكم القيام بذلك.*
- تعاملوا مع الحكام بطريقة لبقة ومهذبة.*
- تأكدوا من أن تكون أية ملامسة جسدية مع الناشئين ملائمة للحالة وضرورية لتطوير مهارات اللاعبين.
- طبقوا سياسات وممارسات السلامة المتعلقة باللعبة الرياضية.*
- طبقوا السياسات والممارسات (وكونوا قدوة حسنة) المتعلقة بالاستعمال المسؤول للكحول، وبخصوص العقاقير المنشطة وعقاقير تحسين الأداء.*
- اصغوا إلى لاعبيكم، وتأكدوا من أن الوقت الذي يقضونه معكم هو تجربة إيجابية.
- احترموا حقوق وكرامة ومنزلة كافة المشاركين بغض النظر عن جنسهم، أو قدراتهم، أو خلفيتهم الثقافية، أو ديانتهم.



قواعد السلوك

الإداريون

- ◀ اجعلوا بيئة ناديتكم ميسرة بتوفير الفرص المتكافئة لكافة المشاركين.*
- ◀ أوجدوا مسارات للناشئين للمشاركة في الألعاب الرياضية ليس فقط كلاعبين ولكن على سبيل المثال كحكام، وإداريين، الخ.
- ◀ تأكدوا من أن أنواع البرامج، والقواعد، والمعدات، ومدة المباريات وجلسات التدريب، قد تم تعديلها لملاءمة عمر الناشئين وقدراتهم ومستوى نضوجهم.
- ◀ قدموا الإشراف والتعليمات الجيدة للناشئين، وتأكدوا من أن المتطوعين يحوزون على التدريب الكافي.
- ◀ قوموا بتوجيه المدربين والحكام للتركيز على السلوك الملائم وتطوير المهارات.*
- ◀ تأكدوا من قيام الجميع بالتركيز على اللعب العادل، وليس الربح مهما كان الثمن.
- ◀ أعطوا قائمة قواعد السلوك للجمهور، والحكام، والأهل، والمدربين، واللاعبين، ووسائل الإعلام، وشجعوهم على اتباعها.
- ◀ قوموا، عندما يكون ملائماً، بإعداد قواعد للسلوك وتوزيعها على المتطوعين الآخرين، ويشمل ذلك مدراء الفرق، والمدربين الرياضيين، والعاملين في الإسعافات الأولية.*
- ◀ تذكروا، بأنكم قدوة للناشئين، وينبغي أن تكون تصرفاتكم وتعليقاتكم إيجابية وداعمة.*
- ◀ حافظوا على سلامة الأَوْلاد إلى أقصى حد ممكن من خلال إجراء مسح للمتطوعين، والاسراتيجيات الأخرى لحماية الأَوْلاد.*
- ◀ طبقوا السياسات والممارسات (وكونوا قدوة حسنة) المتعلقة بالاستعمال المسؤول للكحول، وبخصوص العقاقير المنشطة وعقاقير تحسين الأداء.*
- ◀ تبنا وطبقوا سياسات وممارسات السلامة المتعلقة باللعبة الرياضية المعنية.*
- ◀ قوموا بترويج بيئة تشجع التسامح تجاه التنوع الثقافي.*
- ◀ اصغوا إلى لاعبيكم، وأشركوهم في القرارات والقيادة والتخطيط والتقييم المتعلقة بالنادي.*
- ◀ احترموا حقوق وكرامة ومنزلة كافة المشاركين بغض النظر عن جنسهم، أو قدراتهم، أو خلفيتهم الثقافية، أو ديانتهم.

وسائل الإعلام

- ◀ قوموا بتغطية الألعاب الرياضية التي يزاولها الناشئون، التنافسية وغير التنافسية، بالإضافة إلى تغطية ألعاب الكبار.
 - ◀ كونوا على إدراك بالفرق بين أنواع الرياضة التي يزاولها الكبار، والمحترفين، وبرامج الألعاب الرياضية المعدلة للناشئين.
 - ◀ لا تركزوا أكثر من اللازم على حوادث السلوك الرياضي غير الملائم المنفردة.
 - ◀ ركزوا على اللعب العادل والجهود المخلصة التي يبذلها الناشئون.
 - ◀ لا تضعوا توقعات غير عادلة على الناشئين لأنهم ليسوا صورة مصغرة عن المحترفين.
 - ◀ قوموا بوصف معوقات المشاركة التي يواجهها الناشئون في الألعاب الرياضية المنظمة والإعلام عنها.
 - ◀ ركزوا على قدرات الناشئين وليس إعاقاتهم.
 - ◀ تجنبوا دعم وجهات النظر النمطية حول مشاركة الصبيان والبنات في لعبة رياضية معينة.
 - ◀ امنحوا أوقاتاً ومساحة متكافئة لتغطية الألعاب الرياضية للصبيان والبنات.
 - ◀ احترموا حقوق وكرامة ومنزلة كل ناشئ بغض النظر عن جنسه، أو قدراته، أو خلفيته الثقافية، أو ديانتهم.
- ملاحظة: قامت بإعداد القواعد المفوضية الأسترالية للرياضة إلا إذا كانت مُعلّمة بإشارة نجمة.

قواعد السلوك

قائمة التحقق من توافر التسلية والأمان

هل ناديكم:

هل لدى ناديكم سياسات وممارسات بخصوص سلامة الناشئين حول:

- الإسعافات الأولية والتعامل مع الإصابات؟
 - التجفاف والتعرض لأشعة الشمس؟
 - التاريخ الطبي؟
 - معدات اللعب والمعدات الواقية؟
 - سلامة المكان ومناطق اللعب؟
 - التأمين على اللاعبين؟
 - خطط للطوارئ (وعندما ينطبق خطط للكوارث)؟
- تتوافر توجيهات حول مزاولة الرياضة بأمان، ونماذج عن السياسات، والمعلومات العملية الأخرى، حول مزاولة الناشئين للرياضة بأمان من منظمة اللعب بحكمة Smartplay بالاتصال على الرقم 9654 7733 أو من www.smartplay.com.au

هل قمتم بالتحقق لدى الاتحاد الرياضي في ولايتكم؟

اتصلوا بالاتحاد الرياضي المعني فقد تكون لديه بعض من هذه السياسات جاهزة يمكنكم استعمالها.



- يركز على فكرة المرح والتسلية قبل الربح؟
- يروج قواعد السلوك ويوزعها على كل شخص في ناديكم؟ للحصول على نسخ مطبوعة أو لتنزيلها من الإنترنت اتصلوا بمنظمة الرياضة في فيكتوريا VicSport على الرقم 9654 3755 أو موقع الإنترنت www.vicsport.asn.au، أو منظمة الرياضة والترفيه في فيكتوريا Sport and Recreation Victoria على الرقم 9666 4282 أو www.sport.vic.gov.au، أو الاتحاد الرياضي في ولايتكم.
- يتبع ويطبق سياسة "الفرص المتكافئة" التي تضمن حصول كافة اللاعبين على فرص متكافئة من ناحية مقدار ونوعية وقت اللعب، بغض النظر عن مستوى القدرة؟ للحصول على أمثلة اتصلوا بمنظمة الرياضة في فيكتوريا VicSport.
- يوفر بيئة شمولية ومتسامحة وترحيبية للناشئين من ظروف مختلفة؟ للمساعدة بمسألة الشمولية:
- السكان الأصليون، اتصلوا بوحدة الاستعمال ضمن المجتمع Community Access Unit في منظمة الرياضة والترفيه في فيكتوريا – 9208 3441 أو www.sport.vic.gov.au
- خلفيات عرقية ودينية متنوعة (متعددة الثقافات)، اتصلوا بمركز قضايا الشبيبة من خلفيات متعددة الثقافات Centre for Multicultural Youth Issues – 9349 3466 أو www.cmyi.net.au
- الأشخاص الذين لديهم إعاقة، اتصلوا ببرنامح التوعية حول الإعاقة Disability Education Program – 9378 3471.
- يوفر بيئة تحمي أعضائها، وخالية من أعمال المضايقة؟ للحصول على التدريب على الحماية ومصادر للمعلومات عبر الإنترنت زوروا www.playbytherules.net.au
- لديه سياسات تتعلق بالاستعمال المسؤول للكحول، وإذا كان معنياً، سياسات ملائمة حول العقاقير المنشطة وعقاقير تحسين الأداء. المعلومات والمشورة متوافرة من المؤسسة الأسترالية حول قضايا المخدرات Australian Drug Foundation – 9278 8100 أو www.adf.org.au
- يعمل على التأكد من أن مدربيكم، وحكامكم، وكافة المتطوعين، مدربون بشكل كاف للقيام بالمهام المطلوبة منهم؟ المعلومات والمشورة متوافرة من منظمة التربية الرياضية في فيكتوريا Sport Education Victoria على الرقم 9290 8356.